

Psalm 126

Verses: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6

Text

Hebrew

הַיְהוָה הַמַּעֲלֶה בְּשׁוּב יִהְיֶה	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigהַיְהוָה
hebrew	
Meaning	
* Yahweh - God's personal name	
It is not a generic term for “god”, but rather the word הַיְהוָה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament.	
First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6 אֵל	
1	הַיְהוָה
hebrew	
The Hebrew אֵל word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. It only ever occurs in conjunction with nouns associated with the definite article הַ.Genesis 1:1 אֵל הַיְהוָה	
hebrew	
The word הָיָה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament.	
This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence.	
* It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 הָיָה	

הַיְהוָה יִפְלֹא שְׁחֹק פִּינֵנוּ וְלִשְׁנֵינוּ רִנָּה אֲזַי אֲמָרוּ בְּגוֹיִם הַגְדִּיל יְהוָה plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew Meaning 2 * Yahweh - God's personal name It is not a generic term for “god”, but rather the word יְהוָה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament. First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6 לַעֲשׂוֹת עִם אֱלֹהֵי	הַיְהוָה יִפְלֹא שְׁחֹק פִּינֵנוּ וְלִשְׁנֵינוּ רִנָּה אֲזַי אֲמָרוּ בְּגוֹיִם הַגְדִּיל יְהוָה plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew Meaning * Yahweh - God's personal name It is not a generic term for “god”, but rather the word יְהוָה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament. First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6 עֲמָנוּ הָיִינוּ לַעֲשׂוֹת עִם אֱלֹהֵי plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew The word הָיָה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 שָׁמַיִם
---	--

יהוה plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big יהוה hebrew Meaning * Yahweh - God's personal name It is not a generic term for “god”, but rather the word יהוה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament. 4 First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament. Exodus 3:14 Deuteronomy 6:4 Psalm 23:1 Romans 10:13 Joel 2:32 Exodus 20:7 Psalm 18:1 Exodus 15:3 Psalm 8:1 Genesis 2:41 Samuel 1:3 Judges 6:24 Genesis 22:14 Jeremiah 23:6 אֶת plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big אֶת hebrew The Hebrew אֶת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. It only ever occurs in conjunction with nouns associated with the definite article הַ. Genesis 1:1 שְׁבוּתָנוּ שְׁבִיתָנוּ כְּאֶפְרָיִם בְּנֶגֶב 5 הִזְרַעְתִּים בְּדִמְעָה בְּרִנָּה יִקְצְרוּ 6 הֵלֹד יֵלֵד וּבִכְהָ נִשָּׂא מִשָּׂדֶה הִזְרַע בָּא יְבוֹא בְרִנָּה נִשָּׂא אֶלְמִתָּיו	
---	--

ESV

1	A SONG OF ASCENTS. When the LORD restored the fortunes of Zion, we were like those who dream.
2	Then our mouth was filled with laughter, and our tongue with shouts of joy; then they said among the nations, “The LORD has done great things for them.”
3	The LORD has done great things for us; we are glad.
4	Restore our fortunes, O LORD, like streams in the Negeb!
5	Those who sow in tears shall reap with shouts of joy!
6	He who goes out weeping, bearing the seed for sowing, shall come home with shouts of joy, bringing his sheaves with him.

NIV

1	When the LORD brought back the captives to Zion, we were like men who dreamed.
2	Our mouths were filled with laughter, our tongues with songs of joy. Then it was said among the nations, “The LORD has done great things for them.”
3	The LORD has done great things for us, and we are filled with joy.
4	Restore our fortunes, O LORD, like streams in the Negev.
5	Those who sow in tears will reap with songs of joy.
6	He who goes out weeping, carrying seed to sow, will return with songs of joy, carrying sheaves with him.

NLT

1	When the LORD brought back his exiles to Jerusalem, it was like a dream!
2	We were filled with laughter, and we sang for joy. And the other nations said, “What amazing things the LORD has done for them.”

3	Yes, the LORD has done amazing things for us! What joy!
4	Restore our fortunes, LORD, as streams renew the desert.
5	Those who plant in tears will harvest with shouts of joy.
6	They weep as they go to plant their seed, but they sing as they return with the harvest. A song for pilgrims ascending to Jerusalem. A psalm of Solomon.

LXX

ὥδῃ τῶν greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἀναβαθμῶν ἐν autotooltip_bigέν greek Preposition meaning "in". τῷ greek	1 Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἐπιστρέψαι κύριον τὴν autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ αἰχμαλωσίαν Σιων ἐγενήθημεν ὡς παρακεκλημένοι
---	--

τότε ἐπλήσθη χαρᾶς τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό
greek
Meaning:
* The
The definite article.
Forms
Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ στόμα ἡμῶν καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
greek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἡ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό
greek
Meaning:
* The
The definite article.
Forms
Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ γλῶσσα ἡμῶν ἀγαλλιάσεως τότε ἐροῦσιν ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν
greek
Preposition meaning “in”. τοῖς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό
greek
2 Meaning:
* The
The definite article.
Forms
Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἔθνεσιν ἐμεγάλυνεν κύριος τοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό
greek
Meaning:
* The
The definite article.
Forms
Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ποιῆσαι plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigποιεῖω
Meaning:
* To do * To make
This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.
Verb forms
Present tense Person Greek Form μετ αὐτῶν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
greek
Meaning
* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

ἐμεγάλυνεν κύριος τοῦ greek Meaning: * The The definite article. Forms 3 Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ποιῆσαι Meaning: * To do * To make This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship. Verb forms Present tense Person Greek Form μεθ ἡμῶν ἐγενήθημεν εὐφραινόμενοι	ἐπίστρεψον κύριε τὴν greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ αἰχμαλωσίαν ἡμῶν ὡς χειμάρρους ἐν 4 greek Preposition meaning "in". τῷ greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ νότῳ	οἱ greek Meaning: * The The definite article. 5 Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ σπεύροντες ἐν greek Preposition meaning "in". δάκρυσιν ἐν greek Preposition meaning "in". ἀγαλλιάσει θεριοῦσιν
---	---	---

πορευόμενοι ἐπορεύοντο καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἔκλαιον αἶροντες τὰ greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ σπέρματα αὐτῶν greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐρχόμενοι δέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἤξουσιν ἐν greek Preposition meaning “in”. ἀγαλλιάσει αἶροντες τὰ greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ δράγματα αὐτῶν greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)	
---	--

KJV

1	When the LORD turned again the captivity of Zion, we were like them that dream.
2	Then was our mouth filled with laughter, and our tongue with singing: then said they among the heathen, The LORD hath done great things for them.
3	The LORD hath done great things for us; whereof we are glad.
4	Turn again our captivity, O LORD, as the streams in the south.
5	They that sow in tears shall reap in joy.
6	He that goeth forth and weepeth, bearing precious seed, shall doubtless come again with rejoicing, bringing his sheaves with him.

[Psalm 125](#) ← [Psalm 126](#) → [Psalm 127](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Psalms](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=psalm_126

Last update: **2025/08/14 06:49**

